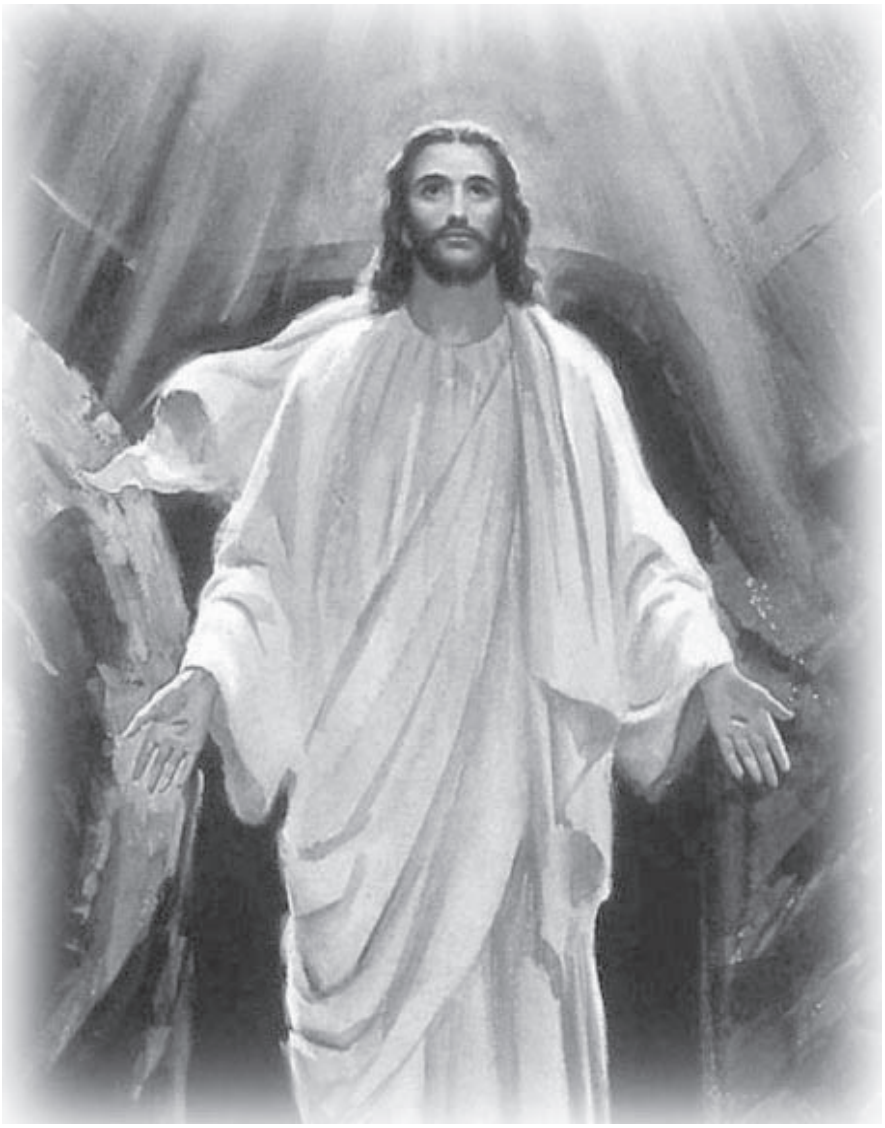
RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

Pod opieką Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej

8 Saint Ann Street, Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726
Email: ststanislaushamilton@hamiltondiocese.com **www.stankostka.ca**

Proboszcz / Pastor: O. Marian Gil, OMI
Wikariusz / Associate Pastor: O. Kazimierz Tyberski, OMI
Biuro Parafialne / Parish Office: Ms. Alicja Koper



Rejoice!
For the Lord is truly risen!

NIEDZIELA ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO

Chrystus zmartwychwstał, alleluja! Tym starożytnym pozdrowieniem witali się chrześcijanie pierwszych wieków. Wielkanoc to nie tylko jedno ze świąt, ale „Święto Świąt". „Oto dzień, który Pan uczynił". Przez całą oktawę będziemy śpiewać o niezrównanej radości, która otwiera przed nami wieczność. Każda niedziela będzie o tym przypominać i od niedzieli do niedzieli, z roku na rok, Wielkanoc tej ziemi doprowadzi nas do tego błogosławionego dnia, w którym Chrystus obiecał, że przyjdzie ponownie w chwale, aby zabrać nas do Królestwa swego Ojca.

Nasza dzisiejsza Ewangelia opowiada nam o odkryciu przez uczniów pustego grobu. Kończy się informacją, że jeszcze nie rozumieli, że Jezus powstał z martwych. Zatem podane szczegóły niekoniecznie mają stanowić dowód Zmartwychwstania. Szczegóły zachęcają do refleksji nad najwspanialszym darem, jakim jest wiara w Jezusa i Jego Zmartwychwstanie. Z fragmentu Ewangelii wynika jednak, że uczniowie, nawet widząc pusty grób i płótna, nie rozumieją jeszcze, czym jest zmartwychwstanie. W następnym fragmencie Maria z Magdali spotyka Jezusa, ale bierze go za ogrodnika. W nadchodzących tygodniach czytania Ewangelii z naszej liturgii pokażą nam, w jaki sposób uczniowie uwierzyli w zmartwychwstanie Jezusa dzięki Jego ukazaniu się. Nasza wiara wielkanocna opiera się na ich świadectwie zarówno o pustym grobie, jak i na ich ciągłej relacji z Jezusem – w Jego objawieniach i darze Ducha Świętego.

Drodzy Parafianie i Goście,

Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem.
Kto we mnie wierzy, choćby i umarł, będzie żył. A każdy, kto żyje i wierzy we mnie, nie umrze na wieki.
Jan 11:25

Jesteśmy ludźmi Wielkanocy i Alleluja jest naszą pieśnią!
Św. Augustyn (354-430 AD)

Niech Chrystus Zmartwychwstały, który otworzył drzwi grobu, otworzy nasze serca na potrzeby otaczających nas ludzi. Pozwólmy się Jemu odnowić! Niech te Święta Wielkanocne przyniosą ukojenie osobom, które straciły swoich bliskich. Niech Żywy Chrystus obdarzy swoim pokojem nas i cały świat. Niech radość zmartwychwstania napełni nasze serca oraz serca tych, którzy doświadczają odrzucenia, smutku i życiowej pustki.

Błogosławionych Świąt Wielkanocnych!



Życzy Zespół Duszpasterski
O. Marian Gil OMI
O. Kazimierz Tyberski OMI
O. Grzegorz Nowak OMI

NOWENNA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO – rozpoczyna się w Wielki Piątek i trwa do Niedzieli Bożego Miłosierdzia. W tym roku możesz dołączyć do tysięcy ludzi odmawiających nowennę! Zapraszamy do modlitwy w naszej parafii według programu w biuletynie.

EASTER SUNDAY

Christ is risen, alleluia! This is the ancient Christian greeting on this day of great joy and happiness for all. Easter is not simply one feast among others, but the "Feast of feasts". **"This is the day which the Lord has made."** Throughout the octave we shall sing of the unequalled joy which throws open eternity to us. Every Sunday will furnish a reminder of it, and from Sunday to Sunday, from year to year, the Easters of this earth will lead us to that blessed day on which Christ has promised that He will come again with glory to take us with Him into the kingdom of His Father.

Our Gospel today tells us about the disciples' discovery of the empty tomb. It concludes by telling us that they did not yet understand that Jesus had risen from the dead. Thus, the details provided are not necessarily meant to offer proof of the Resurrection. The details invite us to reflect upon a most amazing gift, that is faith in Jesus and his Resurrection. The Gospel passage concludes, however, that even having seen the empty tomb and the burial cloths, the disciples do not yet understand about the Resurrection. In the passage that follows, Mary of Magdala meets Jesus but mistakes him for the gardener. In the weeks ahead, the Gospel readings from our liturgy will show us how the disciples came to believe in Jesus' Resurrection through his appearances to them. Our Easter faith is based on their witness to both the empty tomb and their continuing relationship with Jesus—in his appearances and in his gift of the Holy Spirit.

Dear Parishoners and Friends,

I am the resurrection and the life.
He who believes in me will live even though he dies;
and everyone who lives and believes in me will never die.
John 11:25

We are an Easter people and Alleluia is our song!
St. Augustine (354-430 AD)

May the Risen Christ, who opened the doors of the tomb, open our hearts to the needs of people around us. May we let ourselves be renewed by Him! May this Easter bring comfort to the people who have lost their loved ones. May the Living Christ grant His peace to us and the entire world.

May the joy of the resurrection fill our hearts and the hearts of those who are experiencing rejection, sadness and emptiness of life.

Happy Easter!

Our Pastoral Team
Fr. Marian Gil OMI
Fr. Kazimierz Tyberski OMI
Fr. Grzegorz Nowak OMI

DIVINE MERCY NOVENA - begins on Good Friday and goes until Divine Mercy Sunday. You can join thousands of people in praying the novena, this year! Join us in praying the Divine Mercy Novena, at our parish, following each Mass or pray at home.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

Poniedziałek Wielkanocny / Easter Monday - 6 kwietnia
9:00 † Jakub i Katarzyna Litkowiec
11:00 † Stefan Szewczyk w 45. rocz. śmierci – *syn z rodziną*
Wtorek Wielkanocny / Easter Tuesday – 7 kwietnia
18:30
† Janina, Bronisław i Ryszard Kwolek
† Michał i Teresa Koper
Środa Wielkanocna / Easter Wednesday – 8 kwietnia
18:30 Nabożeństwo i Msza św. / Devotion & Mass
O zdrowie i Boże bł. dla mamy oraz Veroniki i Eli – *Renia Tomczyński*
O Boże bł. dla Zosi z okazji 10. urodzin – *mama*
O zdrowie i Boże bł. dla dzieci i wnuków – *ojciec i dziadek*
O zdrowie i Boże bł. dla córki i jej rodziny – *mama*
O szczęśliwy przebieg operacji, zdrowie i Bożą opiekę dla siostry — *Krystyna z rodziną*
O łaskę wiary i sakramentu pokuty dla dzieci wnucząt – *rodzice i dziadkowie*
O dar trzeźwości dla Grzegorza – *rodzice*
O łaskę zdrowia dla Sebastiana – *rodzice*
W intencji zaginionej osoby o powrót do domu
O łaskę uzdrowienia i powrót do pełni sił dla Jadzi - *Ewa z rodziną*
† Jan Wójcik oraz zmarli rodzice z obojga stron
† O życie wieczne dla Wojciecha Macanowicz – *żona z rodziną*
† Zofia i Walenty Florek – *syn z rodziną*
† Marian Mazurczyk oraz zmarli z rodziny Mazurczyk – *córka z rodziną*
† Andrzej Lis – *kuzynka Weronika i Ed*
† Michałek Frost – *Paul Kopański*
† Karol i Bronisława Barski – *syn*
† Alfred Konarski i Krzysztof Barski – *brat*
† Marianna Dycha – *rodzina*
† Jan i Stefania Adamczyk oraz Piotr Łoboda – *Bożena*
Czwartek Wielkanocny / Easter Thursday - 9 kwietnia
† Antoni Omolecki
† Mieczysław Nowak
Piątek Wielkanocny / Easter Friday – 10 kwietnia
18:30
O szczęśliwy przebieg operacji, zdrowie i Bożą opiekę dla siostry — *Krystyna z rodziną*
O zdrowie i Boże bł. dla rodziny Grandwilewskich – Katarzyna Grandwilewska
† Dusze w czyśćcu cierpiące
† Żona Helena
† Józef, Michał i Rozalia Farbotko – *Zofia Farbotko*
† Z rodzin: Bartoszek, Kupis i Furgał – *syn Czesław*
† Maria i Józef Głód – *córka ż rodziną*
† Dusze w czyśćcu cierpiące
† Jan i Katarzyna Paluch, Karolina Antosz, oraz Danuta Góra – *S. E. Paluch*
† Czesława Opalińska w rocznicę śmierci - *córka z rodziną*
† Chris Stawiarski – *co- workers*
† Janina Wiechnik – *córka Marysia*
† Józef Porębski, Zygmunt Łoboda, Sylwester Graczyk – *Bożena*
† Jan i Stefania Adamczyk, Zbigniew Rudziak, oraz dziadkowie z obojga stron – *rodzina Stawiarski*
† Bożena Lewandowska – rodzina Bagnowskich i Lewandowskich
Sobota Wielkanocna / Easter Saturday – 11 kwietnia
9:00 † Cecylia i Wendelin oraz Zofia i Wawrzyniec – *córka z rodziną*
17:00 † Antonina i Bronisław Kluska oraz Anna i Józef Banakiewicz
Niedziela Miłosierdzia Bożego / Divine Mercy Sunday – 12 **kwietnia**
8:00 † Franciszka i Stanisław Ducher
9:30 Za parafian
11:00 W intencji Ojczyzny, wspominając Ofiary Katynia – *Kongres Polonii Kanadyjskiej*
12:45 † Barbara Denejka – *mąż i synowie*

15:00 Nowenna do Bożego Miłosierdzia / Divine Mercy Novena

RCIA – SACRAMENTS OF CHRISTIAN INICIATION

On Holy Saturday, April 4th, 2026, during the Easter Vigil celebration **Madeline Mazun** will receive the Sacraments of Baptism, Confirmation and the Holy Eucharist and **Tatiana Selgrad** the Sacrament of Confirmation.

Congratulations to All of you!
We will continue to keep you in our prayers.

DZIĘKUJEMY WSZYSTKIM, którzy przyczynili się do posprzątania naszego kościoła, przygotowania Ołtarza Adoracji, Grobu Pańskiego, a także: ministrantom, lektorom, szafarzom Komunii Św., marszałkom, chórom, organistom, dekoratorom ołtarzy i aranżacji kwiatowych. Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób włączyli się w te uroczystości. **Niech Zmartwychwstały Chrystus obficie wynagrodzi Waszą hojność i życzliwość. WIELKIE BÓG ZAPŁAĆ!**

THANK YOU to ALL who contributed to cleaning our church, preparing the Altar of Adoration, and the Lord's Tomb, as well as to the altar servers, lectors, Holy Communion ministers, ushers, choirs, organists, altar decorators, and floral designers. **To all who contributed to these celebrations in any way. May the Risen Christ abundantly reward your generosity and kindness. BIG THANK YOU!**

Odszedł do wieczności / We announce the passing of:
† Włodzimierz Szamra
Rodzinie składamy serdeczne wyrazy współczucia.
We extend our most sincere condolences to his loved ones.
May the Good Lord grant him eternal rest… Amen

OFIARA NA KOŚCIÓŁ / COLLECTION
March 29, 2026 / 29 marca, 2026
General Offerings: $ 8,919.55; Church Flowers: $ 375,00;
Reno Fund: $ 425.00; Roof Renovation: $ 2,290.00;
Share Lent: $ 300.00
Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity

KOLEKTA NA ZIEMIĘ ŚWIĘTĄ odbędzie się podczas liturgii Wielkiego Piątku. **GOOD FRIDAY COLLECTION** is requested by the Holy See to help maintain the Church's holy places in the Holy Land.

Wymiana Dachu na Kościele - Church Roof Replacement
Drodzy Parafianie,
Po 100 latach przyszedł czas na nasze pokolenie, aby zatroszczyć się o ten piękny kościół, który jest dumą całej Polonii w Kanadzie. **Wielkie Bóg zapłać za każdy dar serca! Thank you for your generosity and dedication!**
DOTYCHCZAS ZEBRANO / WE COLLECTED:
$ 382,894.00 Koszt projektu / Total cost: $750.000

Ogłoszenia polonijne:

KPK – Okręg Hamilton serdecznie zaprasza na obchody upamiętniające ofiary Mordu Katyńskiego, ofiary obozów sowieckich oraz wywózek na Syberię. Msza Święta odbędzie się w niedzielę, 12 kwietnia 2026 r. o godz. 11:00, po której nastąpi uroczystość oraz złożenie wieńców pod pomnikiem.

Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II zaprasza na Obiad z okazji Dnia Św. Jana Pawła II w Kanadzie. Program Słowno Muzyczny z udziałem Krzysztofa Jasińskiego. **19 kwietnia 2026, g. 14:00,** Dom Polski, Hamilton Bilety: Agnieszka 289-684-6911

UNIKO Home
Renovations & Repairs
Oferuje swoje usługi
Kompletne wykończenia domów
remonty i naprawy
Licencja i ubezpieczenie
Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-929-2073

Bay Gardens Funeral Home
by Arbor Memorial
Funeral Home **905-574-0405**
www.baygardens.ca
Mówimy po Polsku
Cemetery **905-522-5466**


Jacek Bajorek
Income Tax
Personal/ Corporation
Business, HST
Bookkeeping & Accounting
jbajorek6@gmail.com
Hamilton **289-389-1902**
Mississauga **416-843-2941**

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
RICHARD G. STARTEK, B.A. LL.B
Prawnicy i Notariusze
Kancelaria Prawna Pelna Usluga
905-662-7101
www.starteklaw.ca

Dr. Oskar Shura, OD
Optometrysta mówiący po polsku
Perspective Vision, Burlington
905-333-3086

Henry's Home Renovations & Flooring
Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
Henry Kucharski **905-818-8137**
henryshomerenovations@hotmail.com

Karlik PASTRY
European Style Bakery
762 Barton St E 905-544-2730
www.karlikpastry.ca

Stonehill DENTAL
Dr. Bogdan Zariczniak
Family, Orthodontic, Cosmetic and Implant Dentisty. Mowimy po polsku.
841 Upper Wentworth St. **905-574-2222**
stonehilldental.ca

Friscolanti Funeral Chapel
Celebrating over 60 Years
43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com

unique vision centre
259 Hwy 8, Unit 3 **905-662-4000**
www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE
TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637

Barbara Golab
Income Tax E-file to CRA
Personal & Small Business
bgolab@bell.net **905-537-7284**

Adwokat
Maciek Piekosz
Reprezentuję ofiary wypadków
519.660.7718
siskinds.com/maciek
SISKINDS | The law firm



ACUMEN INSURANCE GROUP
• COMMERCIAL • AUTO
• STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

LLPP HEATING & COOLING
Boilers • Furnaces
A/C's • Ductless
Heat Pumps
Duct Work
Gas Fireplaces
Gas Piping
LUKASZ PIORKOWSKI
416-817-5853

Mówimy po polsku.
AIM REHABILITATION CENTRE
Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 **www.aimrehabilitation.ca**

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
(White Eagle Banquet Centre)
1015 Barton St. E. 905.545.0799
www.PolishHallHamilton.com

"Serving your **Investment** and **Financial Planning** needs"
Spełniamy Twoje potrzeby w zakresie inwestycji i planowania finansowego
The MALYGA Group
BMO Nesbitt Burns
BMO | Private Wealth



David Malyga, CMT, CIM
Investment Advisor
905-681-6720
www.themalygagroup.com

BMO Private Wealth is a brand name for a business group consisting of Bank of Montreal and certain of its affiliates, including BMO Nesbitt Burns Inc., in providing private wealth management products and services. "BMO (M-bar roundel symbol)" is a registered trademark of Bank of Montreal, used under licence.

Legion POLISH VETERANS BRANCH 315 HAMILTON
DOM POLSKI
Hall Rental for All Occasions
Royal Canadian Legion Branch 315
4 Solidarnosc Pl
905-544-5968
DomPolskiHamilton@gmail.com

DR. BART MAKOWSKI



HIGHLAND DENTAL CENTRE
DENTYSTYKA RODZINNA I KOSMETYCZNA
IMPLANTY
KORONY I MOSTY PROTETYCZNE
PROTEZY NA IMPLANTACH
905 662-0012
139 Upper Centennial Parkway
Stoney Creek
PRZYJMUJEMY CDCP

IRON RAILINGS FENCES & METAL STAIRS
Specializing in custom, hand-made
Ironworks, gates, stairs, fences, railings, accessories, welding steel, stainless steel & aluminum
Bogdan, CWB Welding Certification
289.880.5215

The Essence of Health Clinic
289-775-4685
www.essenceofhealthclinic.ca
1447 Upper Ottawa St. Unit 1
Główne zabiegi:
Kroplówki witaminowe / wzmacniające •
Laserowa terapia bólu • Nietrzymanie moczu •
Estetyka & Skóra
Darmowe konsultacje • Po polsku • By appointment only
Naturalnie. Profesjonalnie.

European
MONUMENTS
JEDYNY POLSKI PRODUCENT
NAGROBKÓW
905-339-0409 1-800-539-8224
1144 SPEERS RD OAKVILLE
MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDLO
PONAD 46 LAT DOŚWIADCZENIA

Diane Joyce
Musician
dianejoycemusic@hotmail.com **905-467-0015**
Events & Lessons • Accordion | Piano



SHARP MONUMENTS
Family Owned & Operated
Since 1936
1543 Main St. E.
(just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca
Computer Diagnostics • Electrical • Tires
Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
Engine/Tranny • Suspension • Programming



Jozef Orzel
Owner & Operator

HALASA DEVELOPMENTS INC
COMMERCIAL • INDUSTRIAL
RENTAL PROPERTIES
905-981-8597
stan@halasadevelopment.com

BBM BUSINESS SYSTEMS
Digital Copies MFP
Document Solutions
755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com